

Report of the

**REGIONAL INTERGOVERNMENTAL MEETING TO INITIATE THE
ESTABLISHMENT OF A CENTRAL ASIAN FISHERIES ORGANIZATION**

Dushanbe, Tajikistan, 10–12 November 2008

Отчёт по мероприятию

**ПРОТОКОЛ РЕГИОНАЛЬНОГО МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО
СОВЕЩАНИЯ ДЛЯ ИНИЦИАТИВЫ СОЗДАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНО-
АЗИАТСКОЙ РЫБОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ**

Душанбе, Таджикистан, 10-12 ноября 2008 г



Report of the
REGIONAL INTERGOVERNMENTAL MEETING TO INITIATE THE ESTABLISHMENT
OF A CENTRAL ASIAN FISHERIES ORGANIZATION

Dushanbe, Tajikistan, 10–12 November 2008

Отчёт по мероприятию
ПРОТОКОЛ РЕГИОНАЛЬНОГО МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО СОВЕЩАНИЯ ДЛЯ ИНИЦИАТИВЫ
СОЗДАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНО-АЗИАТСКОЙ РЫБОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ

Душанбе, Таджикистан, 10-12 ноября 2008 г

The designations employed and the presentation of material in this information product do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) concerning the legal or development status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries. The mention of specific companies or products of manufacturers, whether or not these have been patented, does not imply that these have been endorsed or recommended by FAO in preference to others of a similar nature that are not mentioned.

The views expressed in this information product are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of FAO.

Использованные определения и представленный материал в настоящем информационном продукте не предполагают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и Сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций относительно правового статуса или уровня развития любой страны, территории, города или района или их властей или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не подразумевает, что они одобрены или рекомендованы Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, предпочитающей их всем остальным компаниям или продуктам подобного рода, которые здесь не упоминаются. Мнения, выраженные в настоящей публикации, являются мнениями автора (авторов) и необязательно отражают мнения Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

ISBN 978-92-5-006260-0

All rights reserved. Reproduction and dissemination of material in this information product for educational or other non-commercial purposes are authorized without any prior written permission from the copyright holders provided the source is fully acknowledged. Reproduction of material in this information product for resale or other commercial purposes is prohibited without written permission of the copyright holders. Applications for such permission should be addressed to:

Chief Electronic Publishing Policy and Support Branch

Communication Division

FAO

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy

or by e-mail to:

copyright@fao.org

Без права переиздания. Воспроизведение и распространение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте, для образовательных или некоммерческих целей разрешаются без получения предварительного письменного согласия владельцев авторского права при условии указания полного названия источника. Воспроизведение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте, для перепродажи или других коммерческих целей запрещается без получения предварительного письменного согласия владельцев авторского права.

Заявки на получение такого разрешения следует направлять

Руководителю Службы политики и поддержки электронного издательства

Отдела коммуникаций ФАО по адресу:

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy

или по электронной почте:

copyright@fao.org

PREPARATION OF THIS DOCUMENT

The Regional Intergovernmental Meeting to Initiate the Establishment of a Central Asian Fisheries Organization was held in Dushanbe, Tajikistan, from 10 to 12 November 2008. The meeting was hosted by the Ministry of Agriculture of the Government of Tajikistan, with technical assistance from FAO headquarters and the FAO Subregional Office for Central Asia.

This report is the record of the meeting proceedings, which includes summaries of the presentations made, statements and interventions by the delegations, background documentation prepared for the meeting, and conclusions and recommendations of the meeting.

ПОДГОТОВКА ДОКУМЕНТА

Региональное межправительственное совещание для инициативы создания Центрально-азиатской рыбохозяйственной организации было проведено в г. Душанбе, Таджикистан, 10-12 ноября 2008 г. Совещание было организовано Министерством сельского хозяйства и охраны природы Правительства Республики Таджикистан при технической поддержке штаб-квартиры ФАО и Субрегионального бюро ФАО по Центральной Азии.

Настоящий протокол регистрирует события совещания и включает краткое содержание выступлений участников, заявления и выступления делегаций, опорную документацию, подготовленную для совещания, а также выводы и рекомендации.

FAO/ ФАО.

Report of the Regional Intergovernmental Meeting to Initiate the Establishment of a Central Asian Fisheries Organization. Dushanbe, Tajikistan, 10-12 November 2008.

Региональная конференция «Кодекс ведения ответственного рыбного хозяйства ФАО 1995 года в Центрально-азиатском регионе: Призыв к действию», Ташкент, Узбекистан, 10-12 апреля 2008 г.

FAO Fisheries and Aquaculture Report/ Доклад ФАО по рыболовству и аквакультуре. No. 887. Rome/Рим, ФАО/ФАО. 2009 г. 161р./стр.

ABSTRACT

The Regional Intergovernmental Meeting to Initiate the Establishment of a Central Asian Fisheries Organization (Dushanbe, Tajikistan, 10-12 November 2008) was convened at the invitation of the Government of Tajikistan. FAO provided technical assistance to the meeting.

The meeting aimed to bring together responsible authorities for capture fisheries and aquaculture from the wider Central Asian region to discuss major regional fisheries and aquaculture problems and issues, and to discuss a proposal for the establishment of a regional fishery and aquaculture arrangement (network or regional commission), taking into consideration existing programmes, networks and available institutional capacity in fisheries and related sectors. The meeting was attended by delegations of the following countries: Armenia, Azerbaijan, China, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkey and Uzbekistan.

The conclusions from the meeting are the following:

- A regional fisheries and aquaculture arrangement should be financially sustainable, pragmatic, flexible, non-bureaucratic and simple to manage.
- While preferences for certain regional arrangements (specifically art. 6 and art. 14 under the FAO constitution and an intergovernmental organization) were indicated, the meeting agreed that more time was needed to consider all the information. In particular, some delegations requested more time to discuss the various options with competent national authorities.
- The name of the future regional arrangement should reflect its regional scope and objectives, being Central Asia and Caucasus region and both inland capture fisheries and aquaculture development and management.
- Most delegations preferred a regional arrangement open to all countries concerned, because of the transboundary nature of water bodies and related fish stocks in the region, among other reasons.

The follow-up from the meeting would involve the establishment of a steering committee to prepare an outline agreement conceiving a regional collaborative fisheries and aquaculture arrangement.

КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

Региональное межправительственное совещание для инициативы создания Центрально-азиатской рыбохозяйственной организации было проведено в г. Душанбе, Таджикистан, 10-12 ноября 2008 г. по приглашению Правительства Республики Таджикистан. ФАО обеспечила техническую поддержку совещания.

Задачей совещания было собрать вместе представителей органов, ответственных за рыболовство и аквакультуру в странах Центральной Азии, для обсуждения основных проблем и вопросов рыбного хозяйства и аквакультуры в регионе, а также рассмотреть предложение об учреждении региональной организации (сети или региональной комиссии) по рыбному хозяйству и аквакультуре, принимая во внимание существующие программы, сети и имеющиеся институциональные мощности в секторе рыбного хозяйства и смежных отраслях. В совещании приняли участие делегации из следующих стран: Азербайджан, Армения, Грузия, Казахстан, Китай, Кыргызстан, Таджикистан, Турция и Узбекистан.

Участники совещания пришли к следующим выводам:

- Региональная организация по рыбному хозяйству и аквакультуре должна быть финансово устойчивой, практичной, гибкой, небюрократической и легко управляемой.
- Несмотря на то, что предпочтение отдавалось определенным формам региональных организаций (а именно, МПО и организациям, созданным согласно статьям 6 и 14 Конституции ФАО), участники решили, что потребуется дополнительное время на рассмотрение всей информации. В частности, некоторые делегации попросили времени на обсуждение альтернатив с компетентными национальными органами.
- Название будущей региональной организации должно отражать ее региональный масштаб и цели; географически она должна охватывать Центральную Азию и Кавказ; тематически – развитие рыбного промысла во внутренних водах и аквакультуры, а также управление ими.
- Большинство делегаций отдавали предпочтение региональной организации с членством, открытым для всех заинтересованных стран, в связи, среди прочих причин, с трансграничной природой водоемов и соответствующих рыбных запасов в данном регионе.

Последующие действия будут включать учреждение Руководящего комитета, который подготовит предварительное соглашение о создании региональной организации по сотрудничеству в рыбном хозяйстве и аквакультуре.

CONTENTS

Preparation of this document	iii
Abstract	iv
Background and Objectives	1
Opening of the meeting	2
Adoption of the agenda and arrangements for the meeting	2
Statements by delegations	2
Presentation and discussion of working documents	3
Conclusions and recommendations	8
Follow-up from the meeting	9
Closure of the meeting	9

СОДЕРЖАНИЕ

Подготовка документа	iii
Краткое содержание	v
Предпосылки и цели	11
Открытие совещания	12
Принятие повестки дня и административных структур	12
Выступления делегаций	13
Презентация и обсуждение рабочих документов	13
Выводы и рекомендации	19
Последующие действия	20
Закрытие совещания	21

Appendixes/Приложения

A. Agenda	23
A. Повестка Дня	24
B. List of participants	25
B. Список участников	29
C. Welcome address	34
C. Приветственная речь	37
D. Welcome remarks by FAO	40
D. Вступительная речь представителя ФАО	42
E. Terms of reference of the Steering Committee	44
E. Техническое задание Руководящего комитета	45
F. Regional synthesis: The fisheries and aquaculture status and prospects for development in Central Asian and Caucasus countries	46
F. Сводный отчет по региону: Состояние и перспективы развития рыбного хозяйства и аквакультуры в странах Центральной Азии и Кавказа	68
G. Towards establishing a Central Asian Regional Fisheries Cooperation Arrangement (CARNFish)	90
G. Путь к учреждению Центрально-азиатской региональной организации по сотрудничеству в рыбном хозяйстве (CARNFish)	124

BACKGROUND AND OBJECTIVES

1. The need to establish a regional organization for fisheries and aquaculture management and development collaboration is increasingly recognized by the governments of the Central Asian region. The consensus among the governments is that such a regional organization would facilitate the sustainable management, development and expansion of fisheries and aquaculture among participating nations. In particular, it could assist some of the Commonwealth of Independent States (CIS) members to lift their fisheries sector out of the ongoing crisis.

2. In this respect, experts from the Central Asian states of Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan and Uzbekistan, at the Regional Workshop on Inland Fisheries and Aquaculture in Central Asia: Status and Development Prospects held in Antalya, Turkey, from 11 to 14 December 2007,¹ envisaged, among various other initiatives, the establishment of a regional fishery body or network organization for the wider Central Asian region.

3. Subsequently, in April 2008, at the Regional Workshop on the 1995 FAO Code of Conduct for Responsible Fisheries in the Central Asian region: A Call to Action, which was held in Tashkent, Uzbekistan², the Government of Tajikistan confirmed that it was willing to host a first meeting to discuss the establishment of a regional organization for fisheries and aquaculture management and development.

4. Several national level fisheries development strategy and planning workshops conducted in the past two years by governments of the Central Asian Republics, with the assistance of FAO, European Commission, World Bank and several other institutions and governments, have also expressed the desirability of forming a regional cooperation arrangement.

5. The first step taken towards regional intergovernmental collaboration in capture fisheries and aquaculture in Central Asia and the Caucasus was taken by the Government of Tajikistan and FAO which organized the “Regional Intergovernmental Meeting to Initiate the Establishment of a Central Asian Regional Fisheries Organization” in Dushanbe, Tajikistan, from 10 to 12 November 2008.

6. The meeting aimed to bring together responsible authorities for capture fisheries and aquaculture from the wider Central Asian region to discuss major regional fisheries and aquaculture problems and issues, and to discuss a proposal for the establishment of a regional fishery and aquaculture arrangement, taking into consideration existing programmes, networks and institutional available capacity in the sector and related sectors.

7. The meeting had the following objectives:

- Formulate a *draft outline* for an agreement establishing a regional fisheries organization.
- Agree on the type of regional organization to be established.
- Agree on a plan of work that specifies steps to formally organize and operate the regional organization.
- Provisionally agree on the criteria to be used in the selection of the headquarters of the regional organization.
- Agree on a list of priority regional research and development issues that a regional organization will address.

¹ More information on this workshop can be found in the “Report of the Regional Workshop on Inland Fisheries and Aquaculture in Central Asia: Status and Development Prospects. Beymelek, Turkey, 11–14 December 2007”. FAO Fisheries Report No. 862, Rome, Italy, 2008. available through the following link in Russian and English language: <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/011/i0240b/i0240b00.pdf>

² More information on this workshop can be found in the “Report of the Regional Workshop on the 1995 FAO Code of Conduct for Responsible Fisheries in the Central Asian Region: a Call to Action. Tashkent, Uzbekistan, 8–10 April 2008”, FAO Fisheries Report No. 866, Rome, FAO, 2008. available through the following link in Russian and English language: <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/011/i0301b/i0301b00.pdf>

OPENING OF THE MEETING

8. The meeting was called to order by Mr Ahmadjon Gafurov, Chairman of Mohi Tajikistan of the Ministry of Agriculture of Tajikistan who welcomed the participants and in particular, Mr Kasymov, Minister for Agriculture of Tajikistan. He also outlined the agenda of the meeting (presented in Appendix A).

9. The meeting was attended by delegations of the governments of Armenia, Azerbaijan, People's Republic of China, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkey and Uzbekistan. The FAO Subregional Office for Central Asia (FAOSEC) and FAO headquarters provided technical assistance to the meeting. The participation of the meeting consisted of 45 people. The list of participants is attached as Appendix B to this report.

10. Mr Kasymov, Minister for Agriculture of Tajikistan welcomed the delegations and observers to this intergovernmental meeting. His speech appears as Appendix C.

11. On behalf of Mr Ichiro Nomura, Assistant Director-General of the FAO Fisheries and Aquaculture Department and the FAO Sub-Regional Office for Central Asia, Mr Kimoto, FAO Emergency Office Coordinator for Tajikistan, thanked the Government of Tajikistan and the Tajik people for hosting this historic meeting.

12. Mr Kimoto highlighted the ongoing crisis in the Central Asian and Caucasus fisheries and aquaculture sector. The percentage reductions in fisheries output today compared to those of the late 1980s range from 70 percent in Kazakhstan to 98 per cent in Kyrgyzstan. Poverty and food insecurity remain widespread in the region. It is therefore of major importance that the Governments take joint efforts to rehabilitate the sector. He hoped the meeting in Dushanbe will lead to the establishment of regional collaboration in fisheries and aquaculture in Central Asia and the Caucasus and stressed FAO's commitment to provide advice on the establishment process of a regional commission or network and provide technical assistance at later stages (Appendix D).

ADOPTION OF THE AGENDA AND ARRANGEMENTS FOR THE MEETING

13. Mr Sijoviddin Isroilov (Tajikistan) was elected Chair of the meeting. Mr Bakhtiyor Karimov (Uzbekistan) was elected Vice Chair.

14. The meeting adopted the Agenda as given in Appendix A. The chairperson outlined the timetable for the meeting. The FAO secretariat to the meeting, consisting of Mr Bueno, Mr Gueye, Mr Kuemlangan, Mr Marmulla and Mr Van Anrooy, was entrusted with the rapporteurial duties for the meeting.

15. On behalf of the Secretariat, Mr Van Anrooy informed the meeting of the objectives and expected outputs from the meeting. He described the background and activities that led to the meeting, including references to regional workshops in Antalya (Turkey) and Tashkent (Uzbekistan).

STATEMENTS BY DELEGATIONS

16. Various delegations made statements in which they expressed their appreciation to the Government of Tajikistan and FAO for organizing this regional intergovernmental meeting. The delegate from Kazakhstan emphasized the need to come up with clear recommendations to the governments, in order to continue the process of establishment of regional intergovernmental collaboration in fisheries and aquaculture also after the meeting. The delegation from Uzbekistan stressed the importance of communicating the outcomes of the meeting to the highest level authorities in each of the participating countries. The Kyrgyzstan delegation urged the meeting to take advantage of the opportunities offered by regional collaboration and noted that pilot demonstration farms should be set-up to show successful aquaculture and that the difficulties in accessing commercial fish feeds should be dealt with as priority.

17. The delegate from Azerbaijan confirmed the willingness of the Ministry of Ecology and Natural Resources of the Republic of Azerbaijan to become engaged in regional intergovernmental collaboration in fisheries and aquaculture. The Georgian delegation noted the importance of regional collaboration in fisheries and stressed that high level government commitment should be obtained to make such collaboration function in practice. The Tajikistan delegation added to the speech of the Minister that the country is willing to further support the establishment of the regional organization. The delegate from Turkey referred to the recently established (2007) FAO Subregional Office for Central Asia in Ankara, Turkey, and the ongoing joint collaborative work between FAO and the Ministry of Agriculture and Rural Affairs of Turkey in support of fisheries and aquaculture development in the Central Asian region and the Caucasus. He said that Turkey wishes to be an active member of any regional collaboration arrangement in fisheries and aquaculture that will be established for the region.

PRESENTATION AND DISCUSSION OF WORKING DOCUMENTS

Fisheries and aquaculture status and prospects for development in Central Asian and Caucasus countries: synthesis and review

18. The Secretariat presented the background document “Fisheries and aquaculture status and prospects for development in Central Asian and Caucasus countries: synthesis and review” (Appendix F). The review showed a significant and continuing decline in fisheries and aquaculture production after independence in 1991, in both regions from various technical, economic and environmental causes. The natural resources are considered sufficiently healthy (aside from the Aral Sea) and the biological as well as manpower assets of the region show promise for a good fisheries management to restore production to levels reached before 1990, or even surpass them.

19. The extreme shortfalls in fish supply, reflected by the very low level of per capita consumption, present a good market opportunity for fish and fishery products. But the governments will need to exploit the resource potentials by investing in the development and management of the sector to provide a conducive climate for private sector participation and investment. The downward spiral is an indication of a “vicious” cycle of low productivity, resource depletion, poor management, little incentive for investment, lack of recognition and support, and low profile of fisheries and aquaculture in national development plans. This needs to be addressed so that the cycle becomes a virtuous one. Regional cooperation in fisheries development can provide the key to addressing the cycle: it would enable the cheaper acquisition and more effective application of better technology and the better application and quicker results from application of improved technology. It would enable the governments to build on each others’ results and strengths and lead to a stronger regional capacity for research and development and sector management.

20. The discussion which followed the presentation confirmed the findings of the synthesis and review.

Result of the questionnaire survey

21. The secretariat presented the results of a “questionnaire survey to collect information in support of the establishment process of a regional capture fisheries and aquaculture organization for Central Asia”. This questionnaire was circulated in September 2008 among 40 experts of Central Asian and Caucasus countries, as well as the Russian Federation and Turkey. As a consequence of the limited response to the survey (only 8 respondents) the meeting decided to carry out the survey again, allowing one consolidated response per delegation.

22. The survey was divided into seven groups of questions designed to elicit expert’s/delegation’s OPINION and views: (i) a regional cooperation organization in fisheries and aquaculture management and development, (ii) Government’s CAPACITIES to support and contribute to a sustainable regional organization; (iii) EXPERIENCES of governments in regional cooperation in any technical and economic

area; (iv) BENEFITS of a regional cooperation organization in fisheries and aquaculture management and development; (v) FUNCTIONS of a regional cooperation organization in fisheries and aquaculture management and development; (vi) CONSTRAINTS to establishing a regional organization; and (vii) PREFERENCES as to the type of regional organization to be established.

23. The highlights of the responses include the following: (1) a favorable opinion towards establishing a regional organization; (2) a generally non committal response as to governments' ability to support and contribute to the operation of the regional organization; (3) limited experience in regional technical cooperation; (4) overwhelming agreement to the listed benefits (22 statements) of a regional organization; (5) a near unanimous agreement to the listed functions (12) of a regional organization; (6) mixed opinions on the constraints to establishing and sustaining a regional organization: funding obviously could not be "committed" but none said the organization would fail for lack of interest; and (7) a preference for either a Network of Aquaculture Centres in Asia-Pacific (NACA)-like inter-governmental organization (IGO) or a regional fisheries commission.

24. The findings provided the basis for the ensuing discussions on the issues covered by the questionnaire. The delegations requested the Secretariat to circulate the findings of the survey to all delegations after the meeting.

Lessons from other regional networks and bodies; comparative advantages, pros and cons of various types of arrangements for the region.

25. The secretariat made a summary presentation on lessons from other regional networks and bodies, making reference to the background paper entitled "Towards establishing a Central Asian Regional Fisheries Cooperation Arrangement (CARNFISH)" (Appendix G).

26. General lessons are that networking is a practical and cost-effective means to solve diverse problems; cooperation becomes more compelling in the face of limited government and donor resources; cooperation promotes synergy, avoids duplication and expands the range of beneficiaries; participating institutions are strengthened, and there is wider dissemination of results and assurance of follow-ups and continuity of project activities by governments through the networking and cooperative activities.

27. Specific lessons from NACA, Network of Aquaculture Centres in Central-Eastern Europe (NACEE), Aquaculture Network in Africa (ANAF) and Network of Aquaculture in Latin America and the Caribbean (REDLAC) in concepts and approaches include the need to show immediate and measurable results (NACA and NACEE) to provide justification to governments, private sector and donors that fisheries development is worth investing resources. Increasing yields and productivity through the exchange and adoption of improved technologies can provide that visible result. Of similar importance are the need to prove cost-effectiveness over an alternative arrangement, the need to demonstrate distinctive competence and the importance of attaining self-reliance. The organization should consider external assistance as a complement to local resources; external assistance should not be a substitute for what is lacking. It should further have the capacity to develop its own agenda – i.e. a regional work programme – without being influenced by external interests.

28. Developing the organization has two inseparable goals, namely, building the organization and implementing fisheries and aquaculture development; the latter is seen as a justification for the former. This implies the need to develop and implement a work programme which could consist of a research, training, an information strategy and a funding strategy.

29. The delegations expressed their appreciation of the lessons presented from other regions, noting that the various options described do present advantages and disadvantages. It was stressed that the future regional organization or commission should include at the minimum both the Central Asian and Caucasus countries. Some delegates noted that research, development and capacity building should be

core activities of the future organization or commission, with information development and exchange as a major supporting component.

30. Following the discussions, the secretariat gave a presentation on the options for regional cooperative arrangement, focussing particularly on the legal basis for these options and their main features in terms of their competencies (advisory versus management functions) and institutional framework. The presentation also distinguished between fishery bodies established within the framework of FAO and independent intergovernmental fishery bodies. Examples of the different types of arrangements and brief historical contexts were referred to.

31. The presentation stimulated a number of questions. A question was raised whether the regional arrangement should be under the umbrella of FAO, or independent, e.g. in the form of an Inter-Governmental Organization (IGO). The delegations were informed that this is a decision to be made by the prospective members of the regional cooperative arrangement. Their decision will also depend on whether the prospective members want a body which performs only an advisory function or whether it will also have a regulatory or management responsibility. In this context, it was clarified that usually IGOs are concerned with one very specific predetermined topic, but that in the Central Asian and Caucasus region the scope of cooperation needs to be much broader. In general, there was broad consensus that the countries will have to make their choice on the type of agreement after careful consideration of all pros and cons. It was stressed that the planned arrangement should be pragmatic, non-bureaucratic and financially viable.

32. Following a question concerning financial aspects of the future regional body, it was clarified that donors or members will have to make available substantial amounts of funds to help the regional arrangement get started and that country contributions of several thousands of US dollars would be needed to cover the running costs. Experiences from other IGOs particularly NACA have shown that the investments of member governments into their regional organization invariably provide greater benefits in the medium and long term. As such the country contributions should be considered not as costs but as investments instead.

33. The delegates were informed by the secretariat on the organizational and operational issues related to the establishment and management of a regional fisheries commission or inter-governmental organization (IGO). The presentation entitled "From concept to reality: organizing and operating a regional cooperation arrangement" outlined the objectives and terms of reference, general principles, membership, management and operational structure, working arrangements, and the immediate and medium term priorities of a regional cooperative arrangement.

34. A regional cooperation arrangement is an effective and economical mechanism for promotion of fisheries development. A regional commission or an IGO would have to address similar procedural issues for establishment. The establishment and development of the regional body must go hand in hand with implementing its development objective. A key determinant of success for any newly formed regional collaboration is to provide as quickly as possible measurable evidence to all stakeholders especially governments of the benefits of the regional cooperation arrangement.

35. On the other hand, some constraints to the functioning of regional commissions or IGOs were described, including the consensus nature of decision-making processes which are complicated by technical, political and enforcement elements, the uneven implementation and enforcement of decisions by members, the uneven data collection collaboration among members and the limited or lacking financial support from the members in assistance of the meeting attendance and operational (including secretariat) costs of the regional collaboration.

36. Key success factors to a regional collaboration in fisheries and aquaculture include: having a clear purpose, clear responsibilities of participants, commitment of members, provision of added value

to members, sharing of ideas to solve common problems, use of each others' experience, pooling of resources, high degree of transferability of knowledge, economies of scale, a good communications network and effective communication, effective facilitation and coordination. All these factors would contribute to the sustainability of the regional collaboration.

37. A network organization's essential attributes are the collective commitment of members, continuity of participation, common objectives, the presence of a coordinating mechanism, and its cost effectiveness. These make the organization exist. To enable it to perform its mandate, it must have the enabling conditions of partnership and collaboration in the work programme, relevance, adaptability to changes and ability to rapidly response to members' needs. Members of regional collaborative arrangements are sovereign states. Some IGOs like NACA and INFOFISH have provisions for associate members (also intergovernmental organizations in NACA and private fishery industry in INFOFISH). As provided for in the NACA Agreement, FAO is represented in NACA's Governing Council and the Technical Advisory Committee. The NACEE membership is composed of Research and Development institutions and centres rather than governments, but NACEE is currently considering becoming an IGO.

38. The structure of an IGO or regional commission usually contains a governing body, a technical advisory body and the coordinating unit or secretariat. A work programme elaborates the regional Research and Development strategy and plan, capacity building and training strategy and plan, information exchange and communication systems, a regional collaborative consensus with other regional and international bodies, a staffing scheme and funding strategy.

39. Immediate and Medium-Term Priorities for the regional commission or IGO include organizational development planning, work programme development and implementation, development of collaborative arrangements with other regional organizations, and resources and funding strategy. The planning process can apply the logical framework analysis (logframe). The product of the logframe exercise would include a definite decision on the organization's status, the formulation of a draft regional aquaculture Research and Development programme, establishment of information exchange and communication systems, design of capacity-building and training approaches and methods, establishment of the technical assistance mechanism, and setting up the governance, management and coordination structure and systems.

40. The immediate and medium term tasks for the participants in the establishment process are to engage key government agencies and involve them actively in the process, build consensus among national stakeholders, conduct a strategic planning exercise to clarify the goals and requirements, develop the Regional Work Programme, and engage other relevant regional and international organizations and develop a collaborative agreement with them. An interim secretariat could be appointed or, if this is not yet feasible, working groups could be formed to work on the drafting of the founding documents, the host country agreement, the development of a schedule for members' contributions, and drafting of the administrative and financial management instruments.

41. The secretariat was thanked for this informative presentation. After the presentation, financial issues were raised again and discussed. Citing NACA as an example the Secretariat mentioned that NACA was first a project funded by UNDP and executed by FAO, with a total budget over three phases that covered the period August 1980 to December 1989 of 7,3 million USD. Apart from UNDP funding, the project benefited from many other financial contributions, including those from other multilateral donors and voluntary contributions from the participating governments, basically through Technical Cooperation Funds. This could be a model for the arrangement under discussion. After NACA became independent, FAO became a partner organization and provided collaborative assistance to NACA through various projects that included Technical Cooperation Programme (TCP) projects. Under the NACA Agreement, FAO is also a member of the Governing Council (non-voting) and the Technical Advisory Committee.

42. Following the discussions, the secretariat made a presentation focusing on the drafting of constituting instruments and process aspects of establishing a regional fishery cooperative arrangement.

The presentation highlighted the degrees of complexity between constituting instruments and processes ranging from FAO Article VI bodies to independent intergovernmental organizations. Examples of the various scenarios by reference to existing fishery bodies were also given to illustrate the aspects under discussion

43. Some delegates raised questions on whether it was possible for a fisheries arrangement to evolve from a purely advisory commission to a functionally or legally independent body. The answer being “yes”, examples of such evolution were provided, e.g. Regional Commission on Fisheries in the Near East (RECOFI), Southwest Indian Ocean Fisheries Commission (SWIOFC), Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) which had the same genesis and evolved into (a) an Article VI body in the case of SWIOFC and (b) to Article XIV bodies in the case of RECOFI and IOTC. The Lake Victoria Fisheries Organization (LVFO) evolved from the Lake Victoria sub-Committee of the *FAO, Committee for Inland Fisheries of Africa* (CIFA) to an independent intergovernmental fishery body.

44. The secretariat then made a presentation on “Financial support options for the fisheries and aquaculture organization” making reference to the background document “Towards establishing a Central Asian Regional Fisheries Cooperation Arrangement (CARNFISH)” (Appendix F).

45. The establishment process and financial contributions were discussed, with NACA, General Fisheries Commission for the Mediterranean (GFCM) and European Inland Fisheries Advisory Commission (EIFAC) as examples. With regards to NACA it was mentioned that the network was established as FAO/ UNDP project; that its member governments make mandatory contributions and that the host governments’ hosting contribution is made in cash and in-kind. NACA also makes use of a secondment scheme to the Secretariat. It earns revenue from the technical services (made under projects that are usually externally funded) delivered to the members and charges for project overhead/ management.

46. GFCM was another example. It was stressed that the Commission had an autonomous budget – not dependent on FAO or any one of the member states and that the source of funding comes from regular contributions by members and from donations. FAO provides technical support and administers the funds for GFCM.

47. EIFAC was given as example of an Article VI body under the FAO Constitution. The Commission does not have an independent budget. It can however receive contributions or donations to activities and projects from interested members. The costs of the bi-annual sessions and symposia are covered by host country of these sessions. FAO provides the secretariat while technical advisory services are provided through Working Parties, which generally consist of regional experts and FAO staff.

48. The Central Asia Programme for Fisheries and Aquaculture Development (FishDev- Central Asia), which will start in early 2009, when it is expected that it shall have been endorsed by the FAO Turkey Partnership Programme (FTPP) Steering Committee, may provide good opportunities in support of the establishment and initial phases of the regional organization or commission. This programme was developed in 2008 in a widely participatory manner with inputs from all Central Asian countries, Turkey and FAO. Specific reference was made to the first outcome of the programme, which reads “a formally established regional fisheries and aquaculture arrangement in the form of Regional commission or Network”. It is foreseen that the programme will fund participation in regional meetings and trainings for the first five years.

49. The information regarding the financial arrangements involved in the various types of intergovernmental organizations and commissions was noted with interest by the delegations. Several delegations confirmed their active participation in the development of FishDev – Central Asia. The delegate from Turkey said that the Ministry of Agriculture and Rural Affairs of Turkey (MARA) is keen to get the programme started. It was further mentioned that MARA will also provide (on top of the financial support) an office and some technical staff at its premises in Ankara in assistance of

FishDev – Central Asia and the establishment process of the regional organization or commission for the first few years.

CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS

50. The delegations highly appreciated the guidance and information provided by the FAO secretariat to the process of establishing a regional fisheries and aquaculture arrangement, including information on the various options (FAO and non-FAO regional fishery bodies and networks).

51. After intensive discussions the meeting concluded the following:

- A regional fisheries and aquaculture arrangement should be financially sustainable, pragmatic, flexible, non-bureaucratic and simple to manage.
- While preliminary indications of preference for certain regional arrangements (specifically art. 6 and art. 14 under the FAO constitution and an IGO) were provided the meeting agreed that more time was needed to consider all the information. In particular, some delegations requested more time to discuss the various options with competent national authorities.
- Continued financial, legal and technical support from FAO would be required in the establishment process of the regional arrangement.
- The forthcoming support from Turkey and FAO under the Central Asia Regional Programme for Fisheries and Aquaculture Development (FishDev – Central Asia), which will be part of the FAO–Turkey Partnership Programme (FTPP) is a welcome contribution to the process.
- The name of the future regional arrangement should reflect the regional scope and objectives of the arrangement; being Central Asia and Caucasus region and both inland capture fisheries and aquaculture development and management.
- Most delegations preferred a regional arrangement, open to all countries concerned, because of the transboundary nature of water bodies and related fish stocks in the region, among other reasons.
- Some delegations noted the possibility of starting with a relatively simple and easy to establish regional cooperative arrangement, which can later evolve, should the need arise, into a more elaborate arrangement.

52. The delegations confirmed the need for a regional arrangement that will strive to achieve the following:

- Keep under review the state of the fisheries resources, including the economic and social aspects of the fishing industry.
- Assist in the collection, analysis and dissemination of information on inland fisheries and aquaculture.
- Assemble, publish and disseminate information regarding exploitable living aquatic resources and fisheries based on these resources.
- Promote liaison and cooperation among and within governmental organizations and with NGOs as appropriate.
- Formulate and recommend appropriate measures for the conservation and rational management of living aquatic resources and for the implementation of these recommendations.
- Encourage, coordinate and undertake relevant training and extension activities in all aspects of fisheries and aquaculture.
- Encourage, coordinate and, as appropriate, undertake cooperative research and development activities, including projects in the areas of fisheries and the protection of living aquatic resources.
- Promote programmes for aquaculture and inland capture fisheries enhancement.
- Transfer appropriate technologies and techniques for development of small-scale fisheries and aquaculture.
- Promote women's participation in aquaculture and capture fisheries development.
- Contribute to knowledge generation and raising the awareness about fisheries in the region.

53. The meeting recommended to the Governments of the future member countries to:

- Ensure that the future regional fisheries and aquaculture arrangement is viable and pragmatic.
- Investigate the possibility to host and support the regional cooperative arrangement, should the preferred option be an Inter Governmental Organization or an Art. XIV body under the FAO Constitution.

54. The meeting recommended to FAO to:

- Make available the information presented at the meeting and future information relevant to the establishment process of the regional arrangement via a dedicated website.
- Consider favourably the request by the delegations for FAO assistance in support of the establishment of a regional fisheries and aquaculture organization for Central Asia and the Caucasus.

55. The meeting recommended that delegations:

- Consult with their respective fisheries and aquaculture authorities and assign a national focal point who will be member of the steering committee, which will work inter-sessionally as specified in its Terms of Reference agreed by the meeting, which appears in Appendix E.
- Consult with their respective governments on the possibility of hosting the next Regional inter-governmental meeting on the establishment of a Central Asian and Caucasus regional fisheries arrangement.

FOLLOW-UP FROM THE MEETING

56. The next stages in the establishment process of the regional commission or IGO were discussed. No direct offer to host the second inter-governmental meeting was made, but the delegations assured the FAO secretariat that they would consult within their governments and report back on the possibilities to host the next meeting in May or June 2009. It was agreed that the first offer received to host this meeting would be accepted.

57. All delegations, being keen not to lose the momentum created at this meeting, officially requested FAO support under its Technical Cooperation Programme (TCP) Facility to enable the Organization to assist further in the establishment process of the regional commission or IGO.

58. It was agreed that the Steering Committee should meet in February or March 2009 in Ankara, provided that the national focal points (i.e. the members of the Steering Committee) shall have been officially nominated by their respective governments and that assistance under the TCP Facility programme would be available. Countries were requested to nominate their focal points in the process before the end of December 2008.

CLOSURE OF THE MEETING

59. The meeting was officially closed at 15:00 pm on Wednesday 12 November 2008 by the Chair, who thanked on behalf of the Government of Tajikistan, all delegates for their active contributions to the meeting output and wished them a safe return to their countries. The support from Ministerial staff, FAO Secretariat, FAO National Correspondent in Tajikistan, interpreters, translators and all other persons that assisted in the organization of the meeting was gratefully acknowledged.

ПРЕДПОСЫЛКИ И ЦЕЛИ

1. Правительства стран Центрально-азиатского региона все более признают необходимость учреждения региональной организации по сотрудничеству в области управления рыбным хозяйством и аквакультурой и их развития. Правительства пришли к согласию о том, что такая региональная организация должна содействовать устойчивому управлению, развитию и расширению рыбного хозяйства и аквакультуры в странах-участниках. В частности, она может помочь некоторым членам Содружества Независимых Государств (СНГ) вывести их сектор рыбного хозяйства из текущего кризисного состояния.

2. В связи с этим на «Региональной конференции по рыбному хозяйству и аквакультуре во внутренних водоемах Центральной Азии: Статус и перспективы развития» (Беймелек, Турция, 11-14 декабря 2007 г.¹), эксперты из центрально-азиатских государств: Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана, - наряду с другими инициативами рассмотрели вопрос об учреждении регионального рыбохозяйственного органа или сети для Центрально-азиатского региона, понимаемого в широком смысле.

3. Далее, в апреле 2008 г. на Региональной конференции «Кодекс ведения ответственного рыбного хозяйства ФАО 1995 г. в Центрально-азиатском регионе: призыв к действию» (Ташкент, Узбекистан²), Правительство Республики Таджикистан подтвердило свое желание провести первое совещание для обсуждения учреждения региональной организации по управлению рыбным хозяйством и аквакультурой и их развитию.

4. В ходе ряда национальных конференций по вопросам стратегии и планирования развития рыбного хозяйства, проведенных правительствами центрально-азиатских республик при поддержке ФАО, Европейской комиссии, Всемирного банка и других учреждений и правительств, также подчеркивалась целесообразность формирования региональной организации по сотрудничеству.

5. Первый шаг, предпринятый в направлении регионального межгосударственного сотрудничества в области рыболовства и аквакультуры в Центральной Азии и на Кавказе, был сделан Правительством Республики Таджикистан и ФАО, которые организовали «Региональное межправительственное совещание для инициативы создания Центрально-азиатской региональной рыбохозяйственной организации» в г. Душанбе, Таджикистан, 10-12 ноября 2008 г.

6. Задачей совещания было собрать вместе представителей органов, ответственных за рыболовство и аквакультуру в странах Центральной Азии (понимаемой в широком смысле), с целью обсуждения основных проблем и вопросов рыбного хозяйства и аквакультуры в регионе, а также рассмотреть предложение об учреждении региональной организации по рыбному хозяйству и аквакультуре, принимая во внимание существующие программы, сети и имеющиеся институциональные мощности в секторе рыбного хозяйства и смежных отраслях.

7. Совещание было направлено на достижение следующих целей:

- Составление проекта соглашения об учреждении региональной рыбохозяйственной организации.
- Достижение согласия относительно типа учреждаемой региональной организации.

¹ Более подробную информацию о документе «Отчёт по мероприятию: Региональная конференция по рыбному хозяйству и аквакультуре во внутренних водоемах Центральной Азии: статус и перспективы развития. Беймелек, Турция, 11-14 декабря 2007 г.», Доклад ФАО по рыболовству № 862, Рим, Италия, 2008 г., можно найти по следующей ссылке на русском и английском языках: <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/011/i0240b/i0240b00.pdf>

² Более подробную информацию о документе «Отчёт по мероприятию «Региональная конференция «Кодекс ведения ответственного рыбного хозяйства ФАО 1995 года в Центрально-азиатском регионе: призыв к действию», Ташкент, Узбекистан, 8-10 апреля 2008 г.», Доклад ФАО по рыболовству № 866, Рим, Италия, 2008 г., можно найти по следующей ссылке на русском и английском языках: <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/011/i0301b/i0301b00.pdf>

- Достижение согласия относительно Рабочего плана, точно определяющего шаги, необходимые для формального учреждения региональной организации и управления ею.
- Достижение предварительного согласия относительно критериев выбора штаб-квартиры региональной организации.
- Достижение согласия относительно списка приоритетных региональных вопросов НИОКР, решением которых займется региональная организация.

ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

8. Совещание открыл г-н Ахмаджон Гафуров, директор ГУП «Мохии Тоҷикистон» Министерства сельского хозяйства и охраны природы Республики Таджикистан, который приветствовал участников и, в частности, г-на Касымова, министра сельского хозяйства Республики Таджикистан. Он также вкратце изложил повестку дня совещания (представленную в Приложении А).

9. В совещании приняли участие делегации от правительств Азербайджана, Армении, Грузии, Казахстана, Китайской Народной Республики, Кыргызстана, Таджикистана, Турции и Узбекистана. Субрегиональное бюро ФАО по Центральной Азии (FAOSEC) и Штаб-квартира ФАО обеспечили совещанию техническую поддержку. В совещании приняли участие 45 человек. Список участников находится в Приложении В настоящего документа.

10. Г-н Касымов, министр сельского хозяйства Республики Таджикистан, приветствовал делегации и наблюдателей, присутствующих на данном межправительственном совещании. Текст приветствия находится в Приложении С.

11. От имени г-на Итиро Номура, заместителя генерального директора Департамента рыбного хозяйства и аквакультуры ФАО, а также от имени Субрегионального бюро ФАО по Центральной Азии, г-н Кимото, координатор Бюро ФАО по чрезвычайным ситуациям в Таджикистане, поблагодарил Правительство Республики Таджикистан и таджикский народ за проведение этого исторического совещания в своей стране.

12. Г-н Кимото осветил текущее кризисное состояние сектора рыбного хозяйства и аквакультуры в Центральной Азии и на Кавказе. Процентное снижение продукции рыбного хозяйства на настоящий момент, по сравнению с данными конца 1980-х гг., составляет от 70 % в Казахстане до 98 % в Кыргызстане. Бедность и недостаточное продовольственное обеспечение по-прежнему остаются широко распространенными явлениями в регионе. Таким образом, огромную важность имеют совместные усилия правительств по реабилитации сектора. Он выразил надежду на то, что совещание в Душанбе приведет к установлению регионального сотрудничества по рыбному хозяйству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе, а также подчеркнул готовность ФАО помогать процессу учреждения региональной комиссии или сети советами и обеспечивать техническую поддержку на более поздних стадиях (Приложение D).

ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И АДМИНИСТРАТИВНЫХ СТРУКТУР

13. Г-н Сиджоуддин Исроилов (Таджикистан) был избран председателем совещания. Заместителем председателя был избран г-н Бахтиер Каримов (Узбекистан).

14. Совещание приняло Повестку дня в форме, представленной в Приложении А. Председатель изложил график совещания. Членам Секретариата ФАО на совещании, а именно, г-ну Буэно, г-ну Гэй, г-ну Куэмлангану, г-ну Мармулле и г-ну Ван Анроою, было поручено вести протокол совещания.

15. От имени Секретариата, г-н Ван Анроой сообщил участникам о целях и ожидаемых результатах совещания. Он изложил предпосылки и мероприятия, результатом которых стало

данное совещание, в том числе, ссылаясь на региональные конференции в Анталье (Турция) и Ташкенте (Узбекистан).

ВЫСТУПЛЕНИЯ ДЕЛЕГАЦИЙ

16. Ряд делегаций выступил с выражением признательности Правительству Республики Таджикистан и ФАО за организацию регионального межправительственного совещания. Делегат от Казахстана подчеркнул необходимость выдвигания четких рекомендаций правительствам для того, чтобы процесс установления регионального межправительственного сотрудничества в области рыбного хозяйства и аквакультуры продолжался и после данного совещания. Делегация из Узбекистана подчеркнула необходимость извещения высших властей каждой из стран-участников о результатах совещания. Делегация из Кыргызстана призвала участников совещания к использованию возможностей, обеспечиваемых региональным сотрудничеством. Она отметила, что следует создать демонстрационные рыболовные фермы, чтобы показать успешный опыт аквакультуры, и что приоритетной проблемой, требующей решения, является недоступность кормов для товарной рыбы.

17. Делегат от Азербайджана подтвердил желание Министерства экологии и природных ресурсов Республики Азербайджан принять участие в региональном межправительственном сотрудничестве в области рыбного хозяйства и аквакультуры. Грузинская делегация отметила важность регионального сотрудничества в рыбном хозяйстве и подчеркнула, что для того, чтобы такое сотрудничество функционировало на практике, необходимы обязательства, взятые на себя высшими правительственными органами. Таджикская делегация добавила к речи министра, что страна готова и в дальнейшем поддерживать учреждение региональной организации. Делегат от Турции сослался на учрежденное недавно (в 2007 г.) Субрегиональное бюро ФАО по Центральной Азии в Анкаре (Турция), а также текущее сотрудничество ФАО и Министерства по делам сельского хозяйства и сельских районов Турции в целях поддержки развития рыбного хозяйства и аквакультуры в Центрально-азиатском регионе и на Кавказе. Он заявил, что Турция желает быть активным участником любой региональной организации по сотрудничеству в области рыбного хозяйства и аквакультуры, учрежденной в регионе.

ПРЕЗЕНТАЦИЯ И ОБСУЖДЕНИЕ РАБОЧИХ ДОКУМЕНТОВ

Состояние и перспективы развития рыбного хозяйства и аквакультуры в странах Центральной Азии и Кавказа: сводный отчет и обзор

18. Секретариат представил справочный документ «Состояние и перспективы развития рыбного хозяйства и аквакультуры в странах Центральной Азии и Кавказа: сводный отчет и обзор» (Приложение F). Обзор показал значительное и продолжительное снижение продукции рыбного хозяйства и аквакультуры после обретения независимости в 1991 г. в обоих регионах по различным техническим, экономическим и экологическим причинам. Состояние природных ресурсов оценивается как достаточно здоровое (за исключением Аральского моря), а биологические и трудовые ресурсы региона позволяют, при правильном рыбохозяйственном управлении, достигнуть или даже превзойти показатели продукции, имевшиеся до 1990-х гг.

19. Значительные недостатки процесса снабжения рыбой, отраженные в очень низком уровне потребления рыбы на душу населения, создают хорошие рыночные возможности для рыбы и рыбных продуктов. Однако правительствам необходимо использовать ресурсный потенциал путем инвестирования в развитие сектора и управление им, чтобы обеспечить благоприятный климат для участия и инвестиций частного сектора. Нисходящая спираль указывает на «заколдованный круг», состоящий из низкой продуктивности, истощения ресурсов, неэффективного управления, недостаточного стимулирования инвестиций, недостатка признания и поддержки, а также незначительной роли рыбного хозяйства и аквакультуры в национальных планах развития. Данные

проблемы необходимо решить, чтобы заколдованный круг превратился в круг спасательный. Региональное сотрудничество в развитии рыбного хозяйства может стать ключом к решению проблемы заколдованного круга: оно будет способствовать более дешевому приобретению и более эффективному применению лучших технологий, а также более быстрым результатам от их применения. Это даст возможность государствам опираться на результаты и сильные стороны друг друга и приведет к усилению регионального потенциала НИОКР и управления сектором.

20. Обсуждение, последовавшее за докладом, подтвердило выводы обзора и сводного отчета.

Результаты анкетного опроса

21. Секретариат представил результаты «Анкетного опроса для сбора информации в поддержку процесса учреждения региональной организации по рыболовству и аквакультуре в Центральной Азии». Данная анкета в сентябре 2008 г. была направлена 40 экспертам из стран Центральной Азии и Кавказа, а также из Российской Федерации и Турции. В связи с очень ограниченным числом ответивших (всего 8 респондентов), участники совещания решили провести опрос повторно, позволив каждой делегации ответить совместно на вопросы.

22. Опрос состоял из семи групп вопросов, разработанных для получения информации о следующем: (i) МНЕНИЯ и взгляды экспертов/делегаций относительно региональной организации по сотрудничеству в области развития рыбного хозяйства и аквакультуры и управления ими; (ii) ВОЗМОЖНОСТИ правительств к оказанию поддержки и содействия жизнеспособной региональной организации; (iii) ОПЫТ правительств в сфере регионального сотрудничества в любой технической либо экономической области; (iv) ВЫГОДЫ от региональной организации по сотрудничеству в области развития рыбного хозяйства и аквакультуры и управления ими; (v) ФУНКЦИИ региональной организации по сотрудничеству в области и развития рыбного хозяйства и аквакультуры и управления ими; (vi) ПРЕПЯТСТВИЯ на пути учреждения региональной организации; и (vii) ПРЕДПОЧТЕНИЯ относительно формы учреждаемой региональной организации.

23. Полученные ответы сводились к следующему: (1) положительное мнение относительно учреждения региональной организации; (2) в основном, уклончивые ответы относительно способности правительств к поддержке и содействию функционирования региональной организации; (3) ограниченный опыт в области регионального технического сотрудничества; (4) преобладающее согласие с перечисленными выгодами (22 утверждения) от региональной организации; (5) почти единогласное согласие с перечисленными функциями (12 пунктов) региональной организации; (6) различные мнения относительно препятствий на пути учреждения и поддержания работы региональной организации: финансирование, очевидно, не может быть «гарантировано», однако никто не посчитал, что организация обречена на неуспех из-за отсутствия интереса; (7) предпочтение было отдано таким формам организации как межправительственная организация (МПО) вроде Сети центров по аквакультуре в Азиатско-Тихоокеанском регионе (НАСА), или региональная рыбохозяйственная комиссия.

24. Данные выводы послужили основой для обсуждения вопросов, затронутых в анкете. Делегации поручили Секретариату направить после совещания результаты опроса всем делегациям.

Уроки других региональных сетей и органов; сравнительные преимущества, достоинства и недостатки различных форм организаций для региона

25. В своем докладе Секретариат представил обобщение уроков других региональных сетей и органов, опираясь на справочный документ «Путь к учреждению Центрально-

азиатской региональной организации по сотрудничеству в рыбном хозяйстве (CARNFish)» (Приложение G).

26. Основные итоги сводятся к тому, что сеть является практичным и рентабельным средством решения различных проблем; сотрудничество становится более необходимым в условиях недостаточности ресурсов правительств и финансирующих организаций; сотрудничество способствует успеху совместной деятельности, позволяет избежать повторений и расширить круг сторон, пользующихся его положительными эффектами; происходит укрепление участвующих учреждений, результаты распространяются в более широком кругу; правительствами также гарантируется продолжение и непрерывность мероприятий проекта посредством сетевого сотрудничества и совместной деятельности.

27. Конкретные уроки, извлеченные из концепций и подходов НАСА, Сети центров по аквакультуре в Центрально-Восточной Европе (NACEE), Сети по аквакультуре в Африке (ANAF) Сети по аквакультуре в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (REDLAC), включают необходимость показать непосредственные и измеримые результаты (как в НАСА и NACEE), чтобы доказать, что правительствам, частному сектору и финансирующим организациям стоит инвестировать свои ресурсы в развитие рыбного хозяйства. Увеличение выхода и продуктивности через обмен и освоение усовершенствованных технологий может обеспечить эти осязаемые результаты. Не меньшее значение имеют также необходимость доказать рентабельность по сравнению с другими альтернативами, показать свою отличительную компетентность и важность обретения самостоятельности. Организация должна рассматривать внешнюю помощь, как дополнение к местным инициативам и ресурсам, а не как замещение того, чего не хватает. Кроме того, она должна быть способной разрабатывать свою собственную программу – т.е. региональную рабочую программу, – без того, чтобы это диктовали внешние интересы.

28. Развитие организации имеет две неразделимые цели, а именно, создание самой организации и осуществление развития рыбного хозяйства и аквакультуры; последняя рассматривается как обоснование для первой. Это предполагает необходимость разработки и исполнения рабочей программы, которая может состоять из стратегии исследований, обучения и информации, а также стратегии финансирования.

29. Делегации выразили благодарность за представленные уроки из других регионов и отметили, что описанные варианты на самом деле имеют достоинства и недостатки. Они подчеркнули, что будущая региональная организация или комиссия должна охватывать как минимум страны Центральной Азии и Кавказа. Некоторые делегаты отметили, что основными направлениями деятельности будущей организации или комиссии должны стать научные исследования, развитие и наращивание потенциала, а поддерживающими компонентами – развитие информационного обеспечения и обмен информацией.

30. После обсуждения секретариат выступил с докладом о вариантах региональных организаций по сотрудничеству, сосредоточившись, в частности, на их правовых основах и основных характеристиках, касающихся их компетенции (консультационные либо управленческие функции) и институциональных основ. В докладе были описаны различия между рыбохозяйственными органами, учрежденными в рамках структуры ФАО, и независимыми межправительственными органами рыбного хозяйства. Также были описаны примеры различных форм организаций и их краткая история.

31. Доклад вызвал ряд вопросов. Был поднят вопрос о том, должна ли региональная организация находиться под эгидой ФАО или быть независимой, например, как межправительственная организация (МПО). Делегациям сообщили, что данное решение будет принято будущими участниками региональной организации по сотрудничеству. Их решение также будет зависеть от того, хотят ли будущие участники, чтобы данный орган имел исключительно консультативную

функцию или также законодательные или управленческие обязанности. В связи с этим было разъяснено, что обычно МПО занимают какой-либо одной, очень конкретной, заранее определенной проблемой, однако в Центральной Азии и на Кавказе рамки сотрудничества должны быть намного шире. В целом, участники достигли широкого консенсуса в том, что странам следует принять решение относительно формы данного соглашения после тщательного рассмотрения всех достоинств и недостатков. Было подчеркнуто, что планируемое соглашение должно быть практичным, небюрократическим и жизнеспособным в финансовом отношении.

32. В ответ на вопрос о финансовых аспектах будущего регионального органа было разъяснено, что финансирующие организации либо члены должны будут внести значительные суммы, чтобы помочь региональной организации на начальном этапе, и что от стран потребуются взносы на текущие затраты в размере нескольких тысяч долларов США. Опыт других МПО, в частности НАСА, показывает, что инвестиции правительств-членов в региональную организацию неизменно приносят большие выгоды в среднесрочной и долгосрочной перспективе. Соответственно, взносы стран должны рассматриваться не как затраты, а инвестиции.

33. Секретариат проинформировал делегатов об организационных и операционных вопросах, связанных с учреждением региональной рыбохозяйственной комиссии либо межправительственной организации (МПО) и ее управлением. Доклад под названием «От концепции к реальности: создание и функционирование региональной организации по сотрудничеству» обрисовал цели и полномочия, общие принципы, членство, структуру управления и функционирования, порядок работы, а также срочные и среднесрочные приоритеты региональной организации по сотрудничеству.

34. Региональная организация по сотрудничеству является эффективным и экономичным механизмом содействия развитию рыбного хозяйства. В процессе учреждения региональной комиссии либо МПО необходимо решить одинаковые процедурные вопросы. Учреждение и развитие регионального органа должны идти рука об руку с осуществлением его цели развития. Ключевым определяющим фактором успеха нового регионального сотрудничества является как можно более быстрое предоставление всем заинтересованным партнерам, особенно правительствам, измеримых доказательств пользы, приносимой региональной организацией по сотрудничеству.

35. С другой стороны, были описаны некоторые препятствия функционирования региональной комиссии или МПО, в том числе, принцип консенсуса в процессе принятия решений, что усложняется техническими, политическими и исполнительными элементами данного процесса, неравномерное выполнение и внедрение в жизнь решений членами, неравномерное сотрудничество между членами при сборе данных и ограниченность или отсутствие финансового вклада со стороны членов в организацию совещаний и операционные затраты регионального сотрудничества (включая секретариат).

36. Ключевыми факторами успеха регионального сотрудничества в области рыбного хозяйства и аквакультуры являются: четкая цель, четкие обязанности участников, активность членов, дополнительные преимущества для членов, обмен мнениями для решения общих проблем, использование опыта друг друга, объединение ресурсов, высокий уровень передаваемости знаний, экономия от масштаба, хорошая коммуникационная сеть и эффективное общение, эффективная поддержка и координация. Все перечисленные факторы содействуют устойчивости регионального сотрудничества.

37. Основными свойствами сети являются коллективная поддержка со стороны членов, непрерывность участия, общие цели, имеющийся координационный механизм и рентабельность. Эти факторы делают возможным существование организации. Необходимыми условиями для исполнения ее мандата являются партнерство и сотрудничество в осуществлении рабочей программы, релевантность, адаптационная способность и способность быстро реагировать на потребности членов. Членами региональных организаций по сотрудничеству являются суверенные

государства. Некоторые МПО, как НАСА и INFOFISH, имеют положения об ассоциированных членах (являющихся также межправительственными организациями в случае НАСА и частными рыбохозяйственными предприятиями в случае INFOFISH). В соответствии с Соглашением НАСА, ФАО представлена в Руководящем совете и Техническом консультативном комитете НАСА. Членами НАСЕЕ являются не правительства, а научно-исследовательские учреждения и центры, но в настоящее время НАСЕЕ также рассматривает вариант преобразования в МПО.

38. Структура МПО либо региональной комиссии, как правило, состоит из органа правления, технического консультативного органа и отдела координации или секретариата. Рабочая программа определяет региональную стратегию и план НИОКР, стратегию и план наращивания потенциала и обучения, системы обмена информацией и коммуникации, региональное соглашение по сотрудничеству с другими региональными и международными органами, кадровую схему и стратегию финансирования.

39. Срочные и среднесрочные приоритеты региональной комиссии либо МПО включают планирование развития организации, разработку и исполнение рабочей программы, заключение соглашений по сотрудничеству с другими региональными организациями, а также стратегию финансирования и управления ресурсами. В процессе планирования может быть применен логико-структурный анализ (logframe). Результаты логико-структурного анализа включают, среди прочих, определенное решение относительно статуса организации, составление проекта региональной стратегии исследований и развития аквакультуры, создание систем коммуникации и обмена информацией, разработку подходов и методов наращивания потенциала и обучения, создание механизмов технической помощи, а также создание структур и систем администрации, управления и координирования.

40. К срочным и среднесрочным задачам участников процесса учреждения организации относятся привлечение ключевых правительственных агентств и их активное вовлечение в процесс, достижение соглашения между заинтересованными партнерами в каждой стране, проведение стратегического планирования для определения целей и потребностей, разработка Региональной рабочей программы, а также вовлечение других релевантных региональных и международных организаций и заключение с ними соглашений о сотрудничестве. Возможно учреждение временного секретариата или, если это еще не является рентабельным, формирование рабочих групп для составления проектов Акта об основании и Соглашения о принимающей стране, разработки графика членских взносов, а также составления проектов регламентов административного и финансового управления.

41. Участники поблагодарили секретариат за содержательный доклад. После выступления снова был поднят и обсужден вопрос о финансировании. Приводя пример НАСА, Секретариат отметил, что НАСА сперва была проектом, финансируемым ПРООН и осуществляемым ФАО, весь бюджет которого за три этапа, покрывавших период с августа 1980 г. по декабрь 1989 г., составил 7,3 миллионов долларов США. Помимо финансирования ПРООН, проект получал финансирование из многих других источников, включая многосоставные финансирующие организации и добровольные взносы со стороны правительств-членов, в основном через Фонды технического сотрудничества. Данный пример может стать моделью для будущей организации. После обретения НАСА независимости, ФАО стала ее организацией-партнером и обеспечила НАСА поддержку в рамках сотрудничества через различные проекты, включая проекты Программы технического сотрудничества (ПТС). В соответствии с Соглашением НАСА, ФАО также является членом Руководящего комитета (без права голоса) и Технического консультативного комитета.

42. После обсуждения секретариат выступил с докладом, фокусируя внимание на составлении проектов учредительных актов и различных аспектах процесса учреждения региональной рыбохозяйственной организации по сотрудничеству. В докладе освещались различные степени сложности учредительных актов и процессов, от органов, созданных согласно Статье VI

Конституции ФАО, до независимых межправительственных организаций. Для иллюстрации обсуждаемых аспектов были также приведены различные сценарии развития на примере существующих органов рыбного хозяйства.

43. Некоторые делегаты задали вопрос о том, может ли рыбохозяйственная организация трансформироваться из консультативной комиссии в независимую организацию. Положительный ответ был подкреплен такими примерами как Региональная комиссия по рыбному хозяйству на Ближнем Востоке (RECOFI), Комиссия по рыболовству в юго-западной части Индийского океана (SWIOFC), Комиссия по тунцу в Индийском океане (IOTC), эти организации имеют именно такое происхождение, преобразовавшись в (а) одну из комиссий, предусмотренной в Статье VI Конституции ФАО, как в случае с SWIOFC и в (б) комиссии, предусмотренные Статьей XIV, как в случае с RECOFI и IOTC. Рыбохозяйственная организация озера Виктория (LVFO) развилась из Суб-комитета ФАО по Озеру Виктория, *Комитета по внутреннему рыбному хозяйству Африки (CIFA)* в независимую межправительственную организацию по рыболовству.

44. Секретариат выступил с докладом «Возможности финансовой поддержки организации по рыбному хозяйству и аквакультуре», ссылаясь на справочный документ «Путь к учреждению Центрально-азиатской региональной рыбохозяйственной организации (CARNFish)» (Приложение F).

45. На примере НАСА, Генеральной комиссии по рыболовству в Средиземном море (GFCM) и Европейской консультативной комиссии по рыбному хозяйству во внутренних водах (EIFAC) был обсужден процесс учреждения и финансовых взносов. В отношении НАСА было отмечено, что сеть была учреждена как проект ФАО/ПРООН; что ее правительства-участники делают обязательные взносы, а также, что взносы принимающего правительства имеют как финансовый, так и нефинансовый характер. НАСА также пользуется схемой командирования персонала в Секретариат. Она получает прибыль от технических услуг, оказываемых членам (в рамках проектов, которые обычно финансируются извне), и платы за накладные расходы/управление проектами.

46. Еще одним примером была GFCM. Было подчеркнуто, что Комиссия имеет автономный бюджет, не зависящий от ФАО или какого-либо государства-члена, и что источниками финансирования являются регулярные взносы участников и вклады финансирующих организаций. ФАО обеспечивает техническую поддержку и управляет фондами GFCM.

47. EIFAC была приведена в качестве примера органа, созданного согласно Статье VI Конституции ФАО. Комиссия не имеет независимого бюджета. Однако она может получать взносы или вклады в мероприятия и проекты от заинтересованных участников. Стоимость двухгодичных сессий и симпозиумов покрывается принимающей страной данных сессий. ФАО обеспечивает секретариат, а технические консультативные услуги обеспечиваются Рабочими партиями, которые, как правило, состоят из региональных экспертов и сотрудников ФАО.

48. Центрально-азиатская программа развития рыбного хозяйства и аквакультуры (FishDev – Центральная Азия), которая должна стартовать в начале 2009 г., когда, как ожидается, она будет одобрена Руководящим комитетом Партнерской программы «ФАО-Турция» (ППФТ), может обеспечить хорошие возможности для поддержки учреждения и начальных этапов работы региональной организации или комиссии. Данная программа была разработана в 2008 г. в тесном сотрудничестве, с вкладами всех стран Центральной Азии, Турции и ФАО. Был особо отмечен первый ожидаемый результат программы, сформулированный как «официальное учреждение региональной организации по рыбному хозяйству и аквакультуре в виде Региональной комиссии или сети». Ожидается, что программа будет финансировать участие в региональных совещаниях и семинарах в течение первых пяти лет.

49. Информация относительно финансовых решений в различных межправительственных организациях и комиссиях была отмечена интересом со стороны делегатов. Ряд делегаций подтвердили свое участие в разработке программы «FishDev – Центральная Азия». Делегат из Турции заявил, что Министерство по делам сельского хозяйства и сельских районов Турции (MARA) стремится запустить программу как можно скорее. Далее было упомянуто, что MARA, в поддержку программы «FishDev – Центральная Азия» и процесса учреждения региональной организации или комитета, в течение первых нескольких лет предоставит (помимо финансовой поддержки) офисное помещение и технический персонал в своем здании в Анкаре.

ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

50. Делегации высоко оценили руководство и информацию, предоставленную секретариатом ФАО для процесса учреждения региональной организации рыбного хозяйства и аквакультуры, включая информацию о различных формах органов (региональные рыбохозяйственные органы и сети, входящие и не входящие в структуру ФАО).

51. После напряженных дискуссий участники совещания сделали следующие выводы:

- Региональная организация по рыбному хозяйству и аквакультуре должна быть финансово устойчивой, практичной, гибкой, небюрократической и легко управляемой.
- Несмотря на то, что по предварительным данным предпочтение отдавалось определенным типам региональных организаций (а именно, МПО и органам, созданным согласно статьям 6 и 14 Конституции ФАО), участники совещания пришли к выводу, что на рассмотрение всей информации потребуется дополнительное время. В частности, некоторые делегации попросили времени на обсуждение альтернатив с компетентными национальными органами.
- В процессе учреждения региональной организации будет необходима постоянная финансовая, правовая и техническая поддержка со стороны ФАО.
- Поддержка, ожидаемая со стороны Турции и ФАО в рамках Центрально-азиатской региональной программы развития рыбного хозяйства и аквакультуры (FishDev – Центральная Азия), которая станет частью Партнерской программы «ФАО-Турция» (ППФТ), является желательным вкладом в данный процесс.
- Название будущей региональной организации должно отражать ее региональный масштаб и цели; географически организация должна охватывать Центральную Азию и Кавказ; тематически – развитие рыбного промысла во внутренних водах и аквакультуры, а также управление ими.
- Большинство делегаций отдавали предпочтение региональной организации с членством, открытым для всех заинтересованных стран, в связи, среди прочих причин, с трансграничной природой водоемов и соответствующих рыбных запасов в данном регионе.
- Некоторые делегации отметили возможность создания для начала относительно простой, несложной для учреждения региональной организации по сотрудничеству, которая в дальнейшем, в случае необходимости, может быть преобразована в более сложную организацию.

52. Делегации подтвердили необходимость создания региональной организации, нацеленной на достижение следующих целей:

- Проведение анализа состояния рыбохозяйственных ресурсов, включая экономические и социальные аспекты рыболовной промышленности.
- Оказание помощи по сбору, анализу и распространению информации о рыбном хозяйстве и аквакультуре во внутренних водах.
- Сбор, публикация и распространение информации о пригодных для использования водных биоресурсах и рыбном хозяйстве, основанном на данных ресурсах.

- Развитие связей и сотрудничества внутри структуры правительственных организаций, между такими организациями, а также, по мере необходимости, с НПО.
- Формулирование и рекомендация подходящих мер по охране и рациональному управлению водными биоресурсами, а также по внедрению данных рекомендаций.
- Поощрение, координирование и проведение необходимых образовательных и информационно-консультативных мероприятий по всем аспектам рыбного хозяйства и аквакультуры.
- Поощрение, координирование и, по мере необходимости, проведение совместных мероприятий по исследованию и развитию, включая проекты в областях рыбного хозяйства и защиты водных биоресурсов.
- Содействие программам по аквакультуре и пополнению ресурсов рыбного промысла во внутренних водах.
- Передача подходящих технологий и методов для развития малых рыбохозяйственных и аквакультурных предприятий.
- Поощрение участия женщин в развитии аквакультуры и рыболовства.
- Содействие увеличению знаний и повышению информированности о рыбном хозяйстве в регионе.

53. По итогам совещания, правительства будущих государств-членов получили следующие рекомендации:

- Обеспечить жизнеспособность и практичность будущей региональной организации по рыбному хозяйству и аквакультуре.
- Изучить возможности размещения в своей стране и поддержки региональной организации по сотрудничеству в случае, если предпочтение будет отдано варианту межправительственной организации или органа, созданного согласно Статье XIV Конституции ФАО.

54. По итогам совещания, ФАО получила следующие рекомендации:

- Обеспечить доступ к информации, представленной на совещании, а также будущей новой информации, имеющей отношение к процессу учреждения региональной организации, посредством веб-сайта, посвященного данному вопросу.
- Рассмотреть положительно просьбу делегаций о помощи со стороны ФАО для учреждения региональной организации по рыбному хозяйству и аквакультуре для стран Центральной Азии и Кавказа.

55. По итогам совещания, делегации получили следующие рекомендации:

- Провести консультации с органами своих стран, ответственными за сектор рыбного хозяйства и аквакультуры, и назначить национальный координационный центр, который войдет в состав Руководящего Комитета. Последний будет работать в межсессионный период в соответствии с Техническим заданием, принятым на совещании и находящимся в Приложении Е.
- Провести консультации со своими правительствами о возможности проведения в своей стране следующего Регионального межправительственного совещания по вопросам учреждения региональной организации по рыбному хозяйству для стран Центральной Азии и Кавказа.

ПОСЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ

56. Участники совещания обсудили последующие стадии процесса учреждения региональной комиссии или МПО. Прямого предложения о проведении второго межправительственного совещания не поступило, однако делегации уверили секретариат ФАО в том, что они проведут консультации с правительствами своих стран и сообщат о возможности проведения следующего совещания в мае или июне 2009 г. Было решено, что будет принято первое поступившее предложение о проведении совещания.

57. Чтобы процесс, начавшийся на данном совещании, не замедлился, все делегации официально просили поддержки ФАО в рамках Программы технического сотрудничества (ПТС), что даст возможность Организации содействовать и в дальнейшем процессу учреждения региональной комиссии или МПО.

58. Было решено, что Руководящий комитет в феврале или марте 2009 г. проведет встречу в Анкаре, при условии, что национальные координаторы (т.е. члены Руководящего комитета) к тому времени будут официально назначены их правительствами, и что поддержка ПТС будет предоставлена. Странам рекомендовали назначить своих координаторов для данного процесса до конца декабря 2008 г.

ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

59. Совещание было официально закрыто Председателем 12 ноября 2008 г., в среду, в 15:00 часов. Он поблагодарил всех делегатов от имени Правительства Республики Таджикистан за активное участие в совещании и пожелал им безопасного возвращения в свои страны. Была также выражена благодарность за поддержку сотрудников Министерства, Секретариата ФАО, национального корреспондента ФАО в Таджикистане, переводчиков и всех других, кто помогал в организации совещания.

